

## **RD-ETC23**



- BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
- RO** INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
- MK** упатство за работа
- RU** РУКОВОДСТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ
- EN** USER MANUAL



**Euromaster**  
Import-Export Ltd.  
Bulstat: 121833797

## МАШИНА ЗА ПЛОЧКИ СТАЦИОНАРНА

### RD-ETC23

#### ВНИМАНИЕ!

Прочетете ръководство за употреба внимателно, за Ваша собствена безопасност, преди да пристъпите към експлоатацията на машината!

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощност: 800 W

Захранващо напрежение: 220V-50Hz

Обороти: 2950 RPM

Диаметър на диска: 200x25.4x2.4 мм

Дълбочина на рязане: 35 мм

Размер на плота: 590x385 см

Дълбочина на рязане под 45°: 25 мм

Дължина на рязане: 480 мм

Размер на водния резервоар:

830x440 мм

Височина на масата: 790 мм

Напълно изолирана конструкция

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При работа с машината винаги спазвайте настоящите инструкции за употреба, както и приложените към окомплектовката на инструмента «Общи правила за безопасност на труда».

В това ръководство са използвани следните символи:



**ВНИМАНИЕ!** Съществува риск от нараняване или повреда на инструмента.



**ВНИМАНИЕ!** Преди започване на работа с инструмента се запознайте с инструкцията за експлоатацията.

#### **ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ**

- ✓ Използвайте само оригиналните аксесоари на "Raider"

- ✓ При монтиране и употреба на аксесоари, не произведени от "Raider", следвайте инструкциите на съответния производител
- ✓ Използвайте само принадлежности, чиято допустима скорост на въртене е по-голяма или равна на максималната скорост на въртене на празен ход на електроинструмента
- ✓ Не използвайте повредени, деформирани или вибриращи шлифовачи/режещи аксесоари
- ✓ Пазете аксесоарите от удари и сътресения

#### **ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- ✓ Преди да използвате машината за първи път, се препоръчва да получите практическа информация относно работата с нея
- ✓ Не работете с материали, съдържащи азбест
- ✓ Затегнете работните части при условие, че те не са стабилни
- ✓ Използвайте напълно разгънати кабели с предпазни удължители за ток 16 Amps
- ✓ При работа носете защитни очила и ръкавици, тапи за уши, прахова маска и устойчиви обувки; при необходимост използвайте престилка
- ✓ При включване в контакта се уверете, че машината е изключена

#### **ПРИ УПОТРЕБА**

- ✓ При включване на мощни електроуреди е възможно възникването на кратковременни колебания на напрежението в захранващата мрежа; при съвпадение на неблагоприятно обстоятелства


- ✓ в мрежата уреди (при импеданс на захранващата мрежа, по-малък от 0,25 Ω смущенията са пренебрежимо малки)
- ✓ Пазете кабела далеч от движщите се части; прехвърлете кабела отзад, далеч от машината
- ✓ Ако кабелът се повреди или среже по време на работа, не го докосвайте; веднага изключете щепсела; никога не използвайте машината с повреден кабел
- ✓ Пазете ръцете си от въртящите се части
- ✓ При работа с метали се отделят искри; препоръчва се в близост да няма други лица или лесновъзпламеними материали
- ✓ В случай на електрическа или механична повреда, веднага изключете машината и прекъснете захранването
- ✓ В случай на прекъсване на захранването или неочаквано измъкване на щепсела, веднага превключете ключа за включване/изключване в изключено положение (OFF), за да избегнете рестартиране на машината.
- ✓ При спиране на машината, не прилагайте сила.

## СЛЕД РАБОТА


- ✓ След като изключите машината, никога не прилагайте допълнителна сила за да спрете въртенето на аксесоарите


## РАЗОПАКОВАНЕ


При разопаковане на машината се уверете, че всички описани в схемата компоненти са в описаното количество и в нормално състояние.


 **Внимание!** В случай на открити несъответствия не включвайте машината! Незабавно потърсете съдействие от търговеца, при който е извършена покупката!


## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ


 **Внимание!** Уверете се, че пусковият прекъсвач на машината е в положение „OFF“, преди да поставите захранващия кабел в контакта.

 **Внимание!** Пазете захранващия кабел далеч от режещата част на машината, както и от досег с машинно масло и нагреватели (печки, радиатори и др.)

 **Внимание!** Не използвайте машината във влажна или мокра среда на работа. Не използвайте машината при наличието на лесно запалими течности.

 **Внимание!** Преди да включите машината уверете се, че всички инструменти използвани при сглобяването не са върху работната повърхност.

 **Внимание!** Не използвайте машината за рязане на други материали, освен тези за които е предназначена.

 **Внимание!** Винаги изчаквайте режещият диск да достигне максималните обороти на работа, преди да докосне обработвания материал. След приключване на работата, оставяйте въртящите се части да спрат без да прилагате допълнителна сила.

**!** **Внимание! Никога не поставяйте ръцете си на пътя на ножа!**

**!** **Внимание! Никога не поставяйте материал за рязане, след като машината е вече включена. Детайла който ще обработвате, трябва да е предварително позициониран и здраво захванат.**

**!** **Внимание! Винаги проверявайте материала преди да започнете рязане. Наличието на пирони, винтове или други метални елементи, могат сериозно да увредят машината, както и да предизвикат нежелателен инцидент.**

**!** **Внимание! При смяна на диска за рязане поставете такъв, чиято скорост на въртене е по-голяма от тази на машината. В конкретният случай диск с макс. скорост от 3000 об. мин. е най-препоръчителен.**

**!** **Внимание! Предварително изключвайте машината преди да започнете почистването ѝ, както и при поддръжка.**

**!** **Внимание! Винаги използвайте оригинални консумативи, препоръчани от завода производител. Това ще удължи живота на Вашата Хоби машина.**



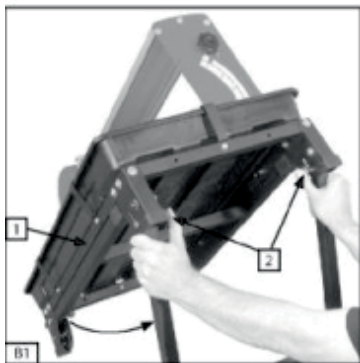
1. Носеща поставка;
2. Закл. механизми на краката;
3. Механизъм за нивелиране на масата;
4. Закл. движението на ножа – при транспортиране;
5. Работна повърхност;
6. Бутон Вкл./Изкл.;
7. Механизъм за регулиране рязането под ъгъл;
8. Ограничител;
9. Паралелен ограничител (до 90°);

## СГЛОБЯВАНЕ

Стационарната машината за плочки се продава в сглобено състояние и готова за употреба. Единственото което трябва да направите е да разтворите носещата поставка, както следва:

1. За да разтворите краката на носещата поставка, натиснете и задръжте двата заключващи механизма (2) показани на схемата

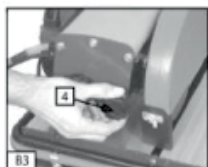
по-долу, докато краката напълно се изпънат и чуete звук от заключването им.



2. Нивелирането на машината е от изключително значение преди първоначалното ѝ включване. За целта развийте болта (3), обратно на часовниковата стрелка, по указания на схемата начин. Изберете позиция на стъпалото и завийте по часовниковата стрелка.



**!** **Внимание!** Преди да започнете работа с RD-TC23, развийте механизмът за заключване на движението на ножа (4), който се използва при транспортирането на машината (вж. схема по-долу).

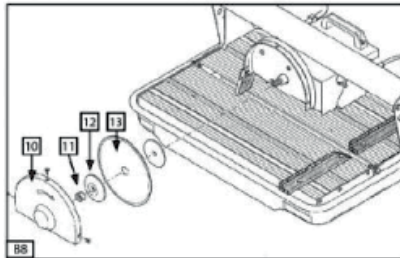


## НАЧИН НА УПОТРЕБА

- 1 Уверете се, че в резервоара има достатъчно вода преди да започнете работа т.е. достатъчно за да позволи на диамантеното острие да преминава свободно през водата. Обърнете внимание, че по време на работа е необходимо периодично да наливате вода, както и да почиствате резервоара на машината от наслоилите се на дъното отпадъчни продукти от рязането.
- 2 Не започвайте процеса на рязане преди да се достигне необходимата ротационна скорост ( оставете машината да поработи на празен ход)
- 3 За диамантеното острие е недопустимо да се подлага на страничен натиск. Това може да причини счупването му. Летящите с голяма скорост парчета от остриетата са изключително опасни, при счупването на диамантеният диск по време на работа .
- 4 Не опитвайте да режете малки парчета от камък или плочки. Винаги бъдете сигурни, че цялата повърхност на обработвания детайл е плътно прилепнал на работния плот. При необходимост използвайте ъгловият водач с цел детайла да бъде позициониран на описаното ниво ( прилепен за работния плот), особено в първоначалния етап на разрязването. Имайте в предвид, че това предотвратява раздрусването на острието нагоре по време на рязането.
- 5 Не използвайте уреда за други цели, освен за

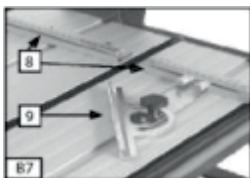
- разрязване на облицовачни и мраморни плочи или подови плочи от теракота.
- По време на работа винаги бъдете уверени, че сте застанали в безопасна позиция и винаги пазете равновесие. Избягвайте неестествени стойки на тялото.
  - Поддържайте машината чиста. Подменяйте диамантения диск при нужда.

- Развийте трите винта на предпазния капак на диска, след което го отстранете;



## ПАРАЛЕЛЕН ОГРАНИЧИТЕЛ

- Паралелният ограничител (9) Ви позволява прецизно да отрязване на детайли (парчета) с желаната от Вас широчина.
- Разхлабете лоста на паралелният ограничител и настройте в желаното от Вас положение.



- Затегнете лоста, маркировката на шината показва избрания от Вас размер.

## ИЗБОР НА ДИСКА

Използвайте само диамантени дискове с диаметър 200 мм. Отворът трябва да бъде 25,4 мм (1"), а дебелината на диска 2,5 мм.

## СМЯНА НА ДИСКА

- Изключете щепсела от контакта.

- Използвайте ключа приложен в комплекта, за да развиете гайката държаща диска. Развиването трябва да става обратно на часовниковата стрелка;
- Отстранете стария диск и поставете новия, като внимавайте за посоката на движение (знака за посоката е изобразен върху диска).
- Сглобете по обратния ред.
- Махнете заключващата гайка и закрепящия фланец.
- Поставете предпазния капак.

## РЕЖИМ НА РАБОТА

- Включете машината за плочки посредством захранващия кабел.



**Внимание! Преди това се уверете, че бутона за вкл. и изкл. е в положение „OFF”.**

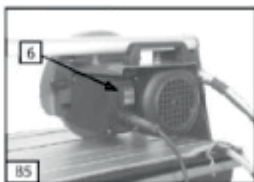
- Поставете детайла, който ще обработвате по оказания по-долу начин.



3. Включете машината от бутон "ON/OFF" (6). Оставете диамантения диск да достигне макс. обороти, след което преминете към рязане.

4. Движението на ножа, трябва да бъде плавно.

5. За да изключите машината натиснете отново бутон «Вкл./Изкл.» (6).



**!** **ВАЖНО:** Не забравяйте да изключвате машината за 5 мин. след всеки 10 мин. работа, за да избегнете претоварване!

Моторът е снабден с обезопасяващо устройство, което ще го спре автоматично в случай на претоварване. Когато това се случи обърнете внимание на следното:

1. Изключете машината.
2. Изчакайте няколко минути, докато обезопасяващата система се изключи.
3. Включете машината.

## РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ

1. За да режете под ъгъл (45°-90°), цялата глава на машината, заедно с режещия диск се завърта.

2. Развийте винтовете (7) в двата края на плъзгача (вж. схемата по-долу).



## ГАРАНЦИЯ / ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- ✓ Поддържайте винаги електроинструмента и захранващия кабел чисти (особено вентилационните отвори)

**!** Не се опитвайте да почиствате машината като пъхате заострени предмети в вентилационните отвори

**!** Преди почистване изключете щепсела

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

При използване на електрически инструменти, с цел намаляване на риска от пожар, токов удар и наранявания, трябва да се спазват следните основни мерки за безопасност.

**!** Прочетете изцяло настоящите указания, преди да пуснете в действие това изделие. Запазете настоящите указания:  
**1. Проверете напрежението, указано на фирмената табелка**

**2. Поддържайте работното си място чисто**

Безпорядъкът на работното място увеличава опасността от трудови злополуки;

**3. Съобразявайте се с условията на работното място**

Не оставяйте инструментите си на дъжд. Не използвайте електроинструменти във влажна или мокра среда. Работете при добро осветление. Не използвайте електроинструменти в близост до леснозапалими течности или газове;

**4. Предпазвайте се от токов удар**

Избягвайте съприкосновение на тялото със заземени повърхности (напр. тръбопроводи, радиатори, кухненски печки, хладилници);

#### **5. Не допускайте деца в опасна близост**

Не позволявайте на външни лица да се докосват до инструментите ви или до захранващия шнур; дръжте ги на разстояние от работното си място.

#### **6. Съхранявайте неизползваните инструменти на подходящо място**

Съхранявайте инструментите, които не използвате в момента, в сухи заключени помещения, където не могат да бъдат достигнати от деца;

#### **7. Не претоварвайте инструмента**

Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно в указания от производителя обхват;

#### **8. Използвайте подходящия за работата инструмент**

Не се опитвайте да накарате малки инструменти или приспособления да вършат работата на големи и мощни инструменти. Не използвайте инструментите за неспецифични дейности (напр. Не използвайте циркуляр за рязане на клони или на дънери);

#### **9. Работете с подходящо работно облекло**

Не носете широки дрехи или украшения; те могат да бъдат захванати от движещите се детайли на машината. При работа на открито се препоръчва носенето на предпазни гумени ръкавици и обувки със стабилен грайфер. Ако сте с дълга коса, носете предпазна мрежа;

#### **10. Използвайте предпазни очила**

Освен това използвайте дихателна или противопрахова маска, ако

рязането е свързано с отделяне на прах;

#### **11. Използвайте прахоуловители**

Ако към уредите могат да се поставят приспособления за извличане и събиране на праха, осигурете тяхното поставяне и правилно използване;

#### **12. Не увреждайте захранващия шнур**

Никога не дръжте инструмента за захранващия шнур, никога не дърпайте шнура, за да изключите щепсела от контакта, и предпазвайте кабела от омасляване и допир до нагорещени предмети и остри ръбове;

#### **13. Застопорявайте обработваното изделие**

Използвайте затягащи скоби или менгеми за застопоряване на обработваното изделие; това е по-безопасно, отколкото ако го държите с ръка, а вие ще можете да използвате и двете си ръце за работа с инструмента;

#### **14. Не се протягайте, за да достигнете предмети извън обсега ви**

Работете винаги в стабилно положение и постоянно поддържайте равновесие;

#### **15. Отнасяйте се грижливо към инструментите си**

Поддържайте инструментите си остри и чисти, за да работите по-качествено и по-безопасно. Съблюдавайте указанията за поддръжка и смяна на приспособленията. Периодично проверявайте захранващия шнур и щепсела на инструмента и ако откриете повреда, поверете ремонта им на квалифицирано лице. Проверявайте периодично



ползваните удължители и заменяйте повредените. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и не допускате зацапването им с масло или грес;

#### **16. Изключвайте електроинструментите от захранващата мрежа**

Изключвайте електроинструмента от захранващата мрежа, когато не го използвате, преди техническо обслужване или когато сменят работните приспособления, като сменяеми ножове, свредла и режещи инструменти;

#### **17. Не оставяйте ключове по електроинструмента**

Създайте си навика преди пускане в действие на електроинструмента да проверявате дали всички ключове и регулируеми гаечни ключове са отстранени от него;

#### **18. Предпазвайте се от включване по невнимание**

Не дръжте включени в мрежата инструменти с поставен върху пусковия прекъсвач пръст. При включване на инструмента в мрежата се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение "изключено";

#### **19. Използвайте удължители при работа на открито**

При работа с инструмента на открито използвайте само предназначени за целта и съответно обозначени удължители;

#### **20. Бъдете винаги нащрек**

Следете какво вършите, постъпвайте разумно и не работете с инструмента, когато сте уморени;

#### **21. Проверявайте за повредени части**

Преди да започнете работа с инструмента, винаги проверявайте внимателно дали предпазните устройства и другите части работят изрядно и изпълняват функциите, за които са предназначени. Проверявайте центроването и закрепването на движещите се части, както и за повредени части. Проверявайте дали всички части са монтирани правилно, както и всички други условия, които могат да влияят върху работата им. Повредени или дефектни предпазни устройства, прекъсвачи и други части трябва да бъдат ремонтирани или подменени от квалифицирано лице. Не използвайте инструменти, които не могат да бъде включени и изключени от пусковият прекъсвач;

**22. Внимание!** Използвайте инструмента и приспособленията му в съответствие с настоящите указания за безопасна работа и по начина, указан за съответния инструмент, като имате предвид работните условията и работата, която трябва да се извърши. Използването на инструмент за операции, различни от тези, които обикновено се очаква да извършва даденият инструмент, може да предизвика рискова ситуация;

#### **23. Поверявайте ремонта на инструмента само на квалифицирано лице**

Този електроинструмент отговаря на съответните правила за безопасност на труда. Допуска се извършването на ремонтни дейности само от квалифициран персонал с използване на оригинални резервни части, в противен случай за работещия съществува значителна опасност от злополука.

# MASINA ELECTRICA TAIAT FAIANTA

## RD-ETC23

### TECHNICAL DATA

Power: 800 W  
 Rated Voltage: 220V-50Hz  
 No-load speed: 2950 RPM  
 Diamond blade: Ø200xØ25.4x2.4 mm  
 Board Size: 590x385 cm  
 Max. depth of cut (0°): 30 mm  
 Max. depth of cut (45°): 25 mm  
 Cutting length: 480 mm  
 Thank size: 830x440 mm  
 Table height: 790 mm  
 Total isolated construction

### INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

Atunci cand folositi scule electrice trebuie sa respectati intotdeauna urmatoarele masuri de siguranta si protectie pentru a reduce riscul incendiului, electrocutarii si a accidentarii personale.



**Cititi toate aceste instructiuni  
inainte de a utiliza acest produs.  
Respectati aceste recomandari:**

**1. Controlati voltajul indicat pe placuta cu marca fabricii;**

**2. Pastrati ordinea la locul de munca**

Dezordinea la locul de munca reprezinta pericol de accidente;

**3. Considerati locul de munca drept mediu ambiant**

Nu expuneti la ploaie sculele electrice. Nu folositi sculele electrice in mediu umed sau ud. Asigurati o buna iluminare a locului de munca. Nu folositi sculele electrice in apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile;

**4. Protejati-va impotriva electrocutarii**

Evitati contactul corpului cu suprafete cu legatura la pamant (de ex. tevi, radiatoare, masini de gatit, frigidere);

**5. Impiedicati accesul copiilor**

Nu permiteti persoanelor straine sa atinga aparatul sau cordonul electric; ei trebuie tinuti la distanta de locul dvs. de munca.

**6. Depozitati sculele nefolosite**

Atunci cand sculele nu sunt folosite, acestea trebuie pastrate intr-un loc uscat si incuiat unde copiii nu au acces;

**7. Nu suprasolicitati scula electrica**

Aceasta va lucra mai bine si mai sigur conform normelor pentru care a fost create;

**8. Utilizati scule adecvate**

Nu folositi scule sau dispozitive slabe pentru a realiza lucrari care necesita scule de mare rezistenta. Nu folositi sculele in alte scopuri decat cele recomandate (de exemplu nu folositi un ferastrau circular pentru a taia crengi de copaci sau busteni);

**9. Purtati imbracaminte de lucru adecvata**

Nu purtati haine prea largi sau bijuterii; acestea pot fi prinse de partile mobile. Atunci cand lucrati in aer liber purtati manusi de cauciuc si incaltaminte antiderapanta. Acoperiti parul cu o plasa de protectie daca acesta este lung;

**10. Purtati ochelari de protectie**

De asemenea folositi o masca de protectie in cazul in care in timpul operatiei de taiere se degaja praf;

**11. Conectati echipamentul de extractie a prafului**

Daca sunt prezente instrumente pentru conectarea extractiei de praf si exista posibilitati de colectare a acestuia, asigurati-va ca acestea sunt conectate si folosite cu adevarat;

Nu transportati scula tinand-o de cordon, nu trageti niciodata cordonul electric pentru deconectarea lui din priza si protejati-l de caldura, ulei si de contactul cu obiecte ascutite;

### **13. Fixati bine piesa**

Folositi dispozitive de fixare sau o menghina pentru a fixa bine piesa; este mai sigur decat folosirea mainii dvs. si in felul acesta veti putea folosi ambele maini pentru manevrarea masinii;

### **14. Nu depasiti limitele pozitiei normale de lucru.**

Pastrati o pozitie stabila, mentineti-va intotdeauna echilibrul;

### **15. Intretineti-va cu grija sculele**

Pentru a lucra bine si sigur, pastrati-va sculele bine ascutite si curate. Respectati instructiunile de intretinere si recomandarile privind inlocuirea dispozitivelor. Controlati regulat cordonul, firele si in cazul deteriorarii lor chemati un specialist pentru a le inlocui. Pastrati manerele uscate, curate si lipsite de ulei sau vaselina;

### **16. Intreruperea sculelor**

Scoateti din priza fisa de alimentare in cazul nefolosirii, inainte de intretinere sau in cazul inlocuirii unor dispozitive cum ar fi de exemplu panze de ferastrau, burghiuri sau alte dispozitive de taiere;

### **17. Inlaturati cheile sculei**

Formati-va deprinderea sa controlati daca cheile sau dispozitivele de ajustare au fost indepartate de la masina inainte de a o conecta;

### **18. Evitati pornirea neintentionata**

Atunci cand introduceti fisa de alimentare in priza asigurati-va mai intai ca comutatorul este in pozitie oprita;

### **19. Cordonul prelungitor folosit in aer liber**

Atunci cand lucrați in aer liber folositi numai cordoane prelungitoare recomandate in acest scop si marcate corespunzator;

### **20. Fiti foarte atenti intotdeauna**

Fiti atenti in timpul lucrului. Procedati rational si nu folositi masina atunci cand sunteti obositi;

### **21. Verificati partile componente defecte**

Inainte de a utiliza masina, verificati atent dispozitivele de protectie si alte componente pentru a stabili daca acestea functioneaza corect si conform scopurilor pentru care au fost fabricate. Verificati centrarea partilor mobile, legatura partilor mobile si deteriorarea partilor. Verificati montarea corecta a tuturor partilor si orice alte conditii care afecteaza eventual functionarea lor. Dispozitivele de protectie, comutatorul sau orice alta parte componenta care este deteriorata sau defecta trebuie sa fie reparate corespunzator sau inlocuite de catre o persoana specializata. Nu folositi masini cu comutatoare defecte.

**22. Atentie !** Folositi masina si accesoriile ei in conformitate cu aceste instructiuni de protectie si conform modului de functionare specific al masinii, tinand seama de conditiile de lucru si de felul lucrarii care trebuie indeplinita. Folosirea masinii pentru lucrari diferite de cele normale planificate pentru a fi indeplinite de o anumita masina poate duce la aparitia unor situatii primejdioase.

### **23. Masina trebuie reparata de catre o persoana specializata**

Aceasta scula electrica este corespunzatoare normelor de siguranta general acceptate. Reparatitiile vor fi executate numai de

catre un specialist folosind piese de rezerva originale altfel existand pericolul accidentarii operatorului.

## RD-ETC23

Технички карактеристики:

Моќност: 800 W

Захранващо напрежение: 220V-50Hz

Обороти: 2950 RPM

Диаметър на диска: 200x25.4x2.4 мм

Размер на плота: 590x385 cm

Дълбочина на рязане: 30 мм

Дълбочина на рязане под 45°: 25 мм

Дължина на рязане: 480 мм

Размер на водниот резервоар:

830x440 мм

Височина на масата: 790 мм

Напълно изолирана конструкција

Инструкции за безбедна работа:

При користење на електрични алатки следните основни мерки за безбедност кои ќе го намалат ризикот од пожар, електричен удар или повреда.



Прочитајте ги сите инструкции пред да почнете да го користите продуктот.

Запомнете ги следните инструкции:

1. Проверете ја волтажата на инструментот
2. Одржувајте ја работната средина чиста. Нередот во работната средина предизвикува повреди
3. Земете ја во предвид работната средина. Не ја оставајте алатката на дожд. Не ја употребувајте алатката во влажна или мокра средина. Работете при добро осветлување. Не ја користете алатката во присуство на запаливи течности и гасови.
4. Заштитете се од електричен удар. Избегнувајте контакти со заземјени површини (цевки,

радијатори, фрижидери, електрични печки).

5. Не дозволувајте пристап на деца во опасна близина. Не дозволувајте посетители да ја допираат алатката или кабелот, тие треба да се држат понастрана од работниот простор.
6. Чувајте ги алатките кои не ги користите на сигурно место. Кога не се во употреба, алатките треба да се чуваат на суво и заклучно место далеку од дофат на деца.
7. Не ја преоптоварувајте алатката. Ќе ја врши работата подобро и побезбедно на начин на кој е наменета.
8. Користете ја вистинската алатка. Не присилувајте мали алатки или додатоци да ја вршат работата на поголеми алатки. Не ја користете алатката за неспецифични дејности (на пр. не користете моторна пила за сечење на гранки)
9. Облечете се соодветно. Не носете широка облека или накит, тие можат да бидат фатени во движеките делови на машината. Гумени ракавици и обувки со стабилен гон се препорачливи кога се работи надвор. Носете заштита за косата.
10. Користете заштитни очила. Исто така користете и маска за прашина, ако при сечењето се ослободува прав.
11. Користете апарати за екстракција на прашина. Ако имате обезбедено опрема за екстракција на прашина и место за собирање на истата, осигурајте се дека се

- вклучени и дека правилно се употребуваат.
12. Не го злоупотребувајте кабелот. Никогаш не ја носете така што ќе ја држите за кабелот, никогаш не го тегнете за да ја исклучите алатката од струја и држете го подалеку од топлина, масло и остри краеви.
  13. Обезбедете го работниот материјал. Користете стега или менгеме за да го фиксирате материјалот на кој работите, тоа е побезбедно отколку да го држите со раце и истовремено ви ги ослободува двете раце.
  14. Не се протегајте. Секогаш бидете во рамнотежа при работа.
  15. Однесувајте се со грижа кон алатките. Одржувајте ги алатките остри и чисти за подобри и побезбедни перформанси. Следете ги инструкциите за одржување и менување на додатоците. Проверете ги каблите на алатката и штекерите одвреме - навреме и ако се оштетени повикајте квалификувана личност да ги поправи. Проверете ги продолжните кабли и променете ги ако се оштетени. Одржувајте ги рачките суви, чисти и подалеку од бензин или масло.
  16. Исклучувајте го апаратот од струја. Исклучувајте го апаратот кога не е во употреба, пред сервисирање или кога менувате додатоци како што се ножеви, секачи и слично.
  17. Отстранете ги клучовите од алатката. Навикнете се да проверувате дали клучевите се отстранети од алатката пред да ја вклучите.
  18. Избегнете случајно вклучување. Не ја носете вклучена алатката со прстот на прекинувачот. Бидете сигурни дека алатката е исклучена кога ја уклучувате во струја.
  19. Надворешно користење на продолжни кабли. При работа со алатката во надворешни услови користете само продолжни кабли со таква намена.
  20. Бидете внимателни. Гледајте што правите, користете здрав разум и не работете со алатката кога сте уморни.
  21. Проверете ги оштетените делови. Пред да го користете апаратот секогаш проверете ја заштитата и другите делови за да проверите дека тие ќе работат исправно. Проверете ги движечките делови. Проверете дали исправно сте ги монтирале сите делови и други услови кои можат да влијаат на работата. Капак, прекинувач или друг дел кој е неисправен или оштетен треба да се смени или поправи. Не користете алатка ако прекинувачот не работи.
  22. Внимание! Користете ја алатката и неговите додатоци соодветни со овие инструкции земајќи ги во обзир работните услови и работата која ќе ја извршувате. Употребата на алатката за работа различна од предвидената може да резултира со опасни ситуации.
  23. Поправајте ја алатката во авторизиран (овластен) сервис. Овој електричен апарат е во соодветност со релевантните правила за сигурност. Сите поправки треба да се вршат од страна на квалификувани лица користејќи оригинални резервни

делови, во друг случај ова може да резултира со голема опасност за корисникот.

## RD-ETC23

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Power: 800 W  
 Rated Voltage: 220V-50Hz  
 No-load speed: 2950 RPM  
 Diamond blade: Ø200xØ25.4x2.4 mm  
 Board Size: 590x385 cm  
 Max. depth of cut (0°): 30 mm  
 Max. depth of cut (45°): 25 mm  
 Cutting length: 480 mm  
 Thank size: 830x440 mm  
 Table height: 790 mm  
 Total isolated construction

**ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

При пользовании электроинструментом для предотвращения опасности шока, травмы и пожара всегда нужно принимать во внимание следующие принципиальные правила безопасности.



**Внимательно прочтите эти правила, прежде чем приступить к пользованию инструментом. Тщательно соблюдайте эти правила.**

**1. Проверьте напряжение, указанное на щите**

**2. Содержите в порядке рабочее место**

Беспорядок на рабочем месте ведет к несчастным случаям.

**3. Считайтесь с влиянием окружающей среды**

Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя. Не пользуйтесь электроинструментом в сырой или мокрой среде. Позаботьтесь о хорошем освещении. Не пользуйтесь электроинструментом поблизости от воспламеняющихся жидкостей или газов.

**4. Не допускайте короткого замыкания**

Не допускайте физического контакта с заземленными объектами (например, с металлическими трубами, радиаторами и батареями, кухонными плитами, холодильниками).

**5. Не позволяйте другим лицам приближаться к инструменту и шнуру**

Держите их подальше от места Вашей работы.

**6. Храните инструмент в безопасном месте**

Бездействующий электроинструмент следует хранить в сухом, закрытом месте, недоступном для детей.

**7. Не подвергайте инструмент перегрузкам**

Лучше и надежнее всего инструмент работает в пределах указанного диапазона мощности.

**8. Не используйте вспомогательные устройства и оборудование недостаточной мощности для слишком высоких нагрузок**

Не используйте оборудование для работ или задач, на которые оно не рассчитано (например, не используйте циркулярную пилу для спиливания деревьев или подрезки ветвей).

**9. Носите подходящую спецодежду**

Не носите слишком свободную одежду или украшения, которые могут попасть в движущиеся части оборудования. При работе на открытом воздухе рекомендуются резиновые рабочие перчатки и обувь на профилированной



подошве. Длинные волосы убирайте под шлем.

#### **10. Пользуйтесь защитными очками**

При работах, связанных с образованием пыли, пользуйтесь также пылезащитной маской.

#### **11. Пользуйтесь пылеуловителями**

Если в объем поставки входит вспомогательное оборудование для улавливания пыли, позаботьтесь о правильном его подключении и использовании.

#### **12. Правильно пользуйтесь шнуром**

Не носите инструмент, держа его за шнур, не дергайте за шнур, чтобы отсоединить штекер от стопорного контакта; защищайте шнур от перегрева, масла и острых кромок.

#### **13. Надежно закрепляйте обрабатываемую деталь**

Пользуйтесь тисками или верстаком для закрепления обрабатываемой детали; это надежнее, чем придерживать ее рукой, кроме того, это позволит работать обеими руками.

#### **14. Работайте в устойчивом положении**

Избегайте необычных положений тела и старайтесь работать в устойчивом положении, постоянно сохраняя равновесие.

#### **15. Содержите инструмент в хорошем состоянии**

Для надежной и безопасной работы инструмент должен быть хорошо заточенным и чистым. Соблюдайте правила эксплуатации, а также рекомендации по замене принадлежностей. Регулярно проверяйте шнур и штекер, а при их замене в случае неисправности

пользуйтесь услугами специалиста, имеющего право выполнять работы такого рода. Регулярно проверяйте удлинительный шнур и заменяйте его в случае неисправности. Рукоятки должны быть сухими и очищенными от масла и жира.

#### **16. Вынимайте штекер из стопорного контакта**

Когда инструмент бездействует, при уходе или во время смены принадлежностей, например, полотниц пилы, сверл и т. д.

#### **17. Не оставляйте наладочных ключей**

Прежде чем включить инструмент, проверьте, не забыли ли Вы снять с него ключи и прочее вспомогательное оборудование.

#### **18. Избегайте непреднамеренных включений**

Не переносите подключенный к сети инструмент, держа палец на включателе. Следите за тем, чтобы при подключении к сети переключатель был выключен.

#### **19. Применение удлинителя при наружных работах**

При наружных работах пользуйтесь только предусмотренными для этой цели и соответственно маркированными удлинителями.

#### **20. Всегда будьте внимательны**

Не отводите глаз от выполняемой работы, выполняйте ее вдумчиво, пользуйтесь инструментом только в сосредоточенном состоянии.

#### **21. Контролируйте исправность электроинструмента**

До начала работы с электроинструментом следует тщательно проверить, надежно ли функционируют защитные устройства и рабочие элементы.

Проверьте, как работают подвижные элементы, не заедают ли они, нет ли у них дефектов. Все рабочие элементы должны быть надежно закреплены, они должны отвечать всем требованиям, гарантирующим безукоризненную работу инструмента. Ремонт или заменой неисправных предохранительных устройств, переключателей или других деталей инструмента должен заниматься специалист, имеющий право выполнять работы такого рода. Не пользуйтесь инструментом, если переключатель не в состоянии включить и выключить его.

**22. Внимание** Используйте машину и аксессуары в соответствии с настоящей инструкцией по безопасности и для целей, для которых эта машина предназначена, учитывая рабочие условия и характер работы, которую предстоит выполнить. Использование машины для иных операций, которые, как можно полагать, данная машина не может выполнять, может вызвать опасность.

**23. Привлекайте к ремонту только специалиста, имеющего право заниматься работами такого рода**  
Данный электроинструмент отвечает всем требованиям соответствующих правил безопасности. Чтобы исключить возможность несчастного случая для пользователя, ремонт инструмента должен заниматься только специалист, имеющий право выполнять работы такого рода, при этом следует использовать только оригинальные детали.

**RD-ETC23****WARNING**

Read this manual carefully before using the machine, for your own safety.

**TECHNICAL DATA**

Power: 800 W  
 Rated Voltage: 220V-50Hz  
 No-load speed: 2950 RPM  
 Diamond blade: Ø200xØ25.4x2.4 mm  
 Board Size: 590x385 cm  
 Max. depth of cut (0°): 30 mm  
 Max. depth of cut (45°): 25 mm  
 Cutting length: 480 mm  
 Thank size: 830x440 mm  
 Table height: 790 mm  
 Total isolated construction

**SAFETY INSTRUCTIONS**

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions as well as the additional safety instructions

The following symbols are used throughout this manual



Denotes risk of personal injury or damage to the tool



Caution! Read the instruction manual and follow the warning and safety instructions!

**SAFETY INSTRUCTIONS  
GENERAL**

- ✓ Read and save this instruction manual
- ✓ Only use this tool for dry grinding/cutting
- ✓ Only use the flanges which are supplied with this tool
- ✓ This tool should not be used by people under the age of 16 years

**ACCESSORIES**

- ✓ Use the original „Raider” accessories which can be obtained from your “Raider” dealer
- ✓ For mounting/using non-“Raider” accessories observe the instructions of the manufacturer concerned
- ✓ Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool
- ✓ Do not use damaged, deformed or vibrating grinding/cutting discs
- ✓ Protect accessories from impact, shock and grease

**BEFORE USE**

- ✓ Before using the tool for the first time, it is recommended to receive practical information
- ✓ Do not work with materials containing asbestos
- ✓ Be careful of hidden electrical wires or gas- and water pipes; check the work area, for instance with a metal detector
- ✓ Be careful when cutting groves, especially in supporting walls (slots in supporting walls are subject to countryspecific regulations; these regulations are to be observed under all circumstances, so before beginning work, consult with the responsible structural engineer, architect or construction supervisor)
- ✓ Clamp the workpiece in case it does not remain stationary from its own weight
- ✓ Do not clamp the tool in a vice
- ✓ Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps (UK 13 Amps)

- ✓ dust mask, and sturdy shoes; when necessary, also wear an apron
- ✓ Always mount auxiliary handle 2 and protective guard 3; never use the tool without them
- ✓ Be sure tool is switched off when plugging in

## DURING USE

- ✓ Inrush currents cause short-time voltage drops; under unfavourable power supply conditions, other equipment may be affected (if the system impedance of the power supply is lower than 0,25 Ohm, disturbances are unlikely to occur)
- ✓ Always keep the cord away from moving parts of the tool; direct the cord to the rear, away from the tool
- ✓ If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug; never use the tool with a damaged cord
- ✓ Keep hands away from rotating accessories
- ✓ When grinding metal, sparks are generated; keep other persons and combustible material from work area
- ✓ In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug
- ✓ In case the cutting disc is blocked, resulting in jerking forces on the tool, immediately switch off the tool
- ✓ In case of current interruption or when the plug is accidentally pulled out, unlock the on/off switch immediately and put it in the OFF-position in order to prevent uncontrolled restarting

- ✓ Do not apply so much pressure on the tool that it comes to a standstill

## AFTER USE

- ✓ Before you put down the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill
- ✓ After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it.

## WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K. ONLY):

- ✓ Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire in the cord of this tool to the earth terminal of the plug
- ✓ If for any reason the old plug is cut off the cord of this tool, it must be disposed of safely and not left unattended

## GUARANTEE / ENVIRONMENT

- ✓ Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots)



**Do not attempt to clean ventilation slots by inserting pointed objects through openings**



**Disconnect the plug before cleaning**

- ✓ This “Raider” product is guaranteed in accordance with statutory/country-specific regulations; damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee
- ✓ In case of a complaint, send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest “Raider” service station

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

When using electric tools, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.



**Read all these instructions before attempting to operate this product. Save these instructions.**

**1. Check voltage indicated on nameplate;**

**2. Keep work area clean**  
Cluttered areas and benches invite injuries;

**3. Consider work area environment**  
Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools in presence of flammable liquids or gasses;

**4. Guard against electric shock**  
Avoid body contact with earthed surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators);

**5. Keep children away**  
Do not let visitors contact tool or cord; they should be kept away from work area;

**6. Store idle tools**  
When not in use, tools should be stored in a dry and locked-up place, out of reach of children;

**7. Do not force the tool**  
It will do the job better and safer at the rate for which it was intended;

**8. Use the right tool**  
Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool. Do not use tools for purposes not intended (e.g. do not use a circular saw for cutting tree limbs or logs);

**9. Dress properly**  
Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair;

**10. Use safety glasses**  
Also use face or dust mask, if cutting operation is dusty;

**11. Connect dust extraction equipment**  
If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used;

**12. Do not abuse the cord**  
Never carry the tool by the cord, never yank the cord to disconnect it from the socket, and keep the cord away from heat, oil and sharp edges;

**13. Secure work**  
Use clamps or a vise to hold the work; it is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool;

**14. Do not overreach**  
Keep proper footing and balance at all times;

**15. Maintain tools with care**  
Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for maintenance and changing accessories. Inspect tool cords and plugs periodically and, if damaged, have them repaired by a qualified person. Inspect extension cords periodically and replace them, if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease;

**16. Disconnect tools**  
Disconnect tool when not in use, before servicing, or when changing

accessories such as blades, bits and cutters;

### **17. Remove tool keys**

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on;

### **18. Avoid unintentional starting**

Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Be sure the switch is off when plugging in;

### **19. Outdoor use extension cords**

When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked;

### **20. Stay alert**

Watch what you are doing, use common sense and do not operate tool when you are tired;

### **21. Check damaged parts**

Before you use the tool, always carefully check the guarding and other parts to determine that they will operate properly and perform their intended functions. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts and breakage of parts. Check for proper mounting of all parts and any other conditions that may affect their operation. A guard, switch or other part that is damaged or defective should be properly repaired or replaced by a qualified person. Do not use tool, if switch does not turn it on and off;

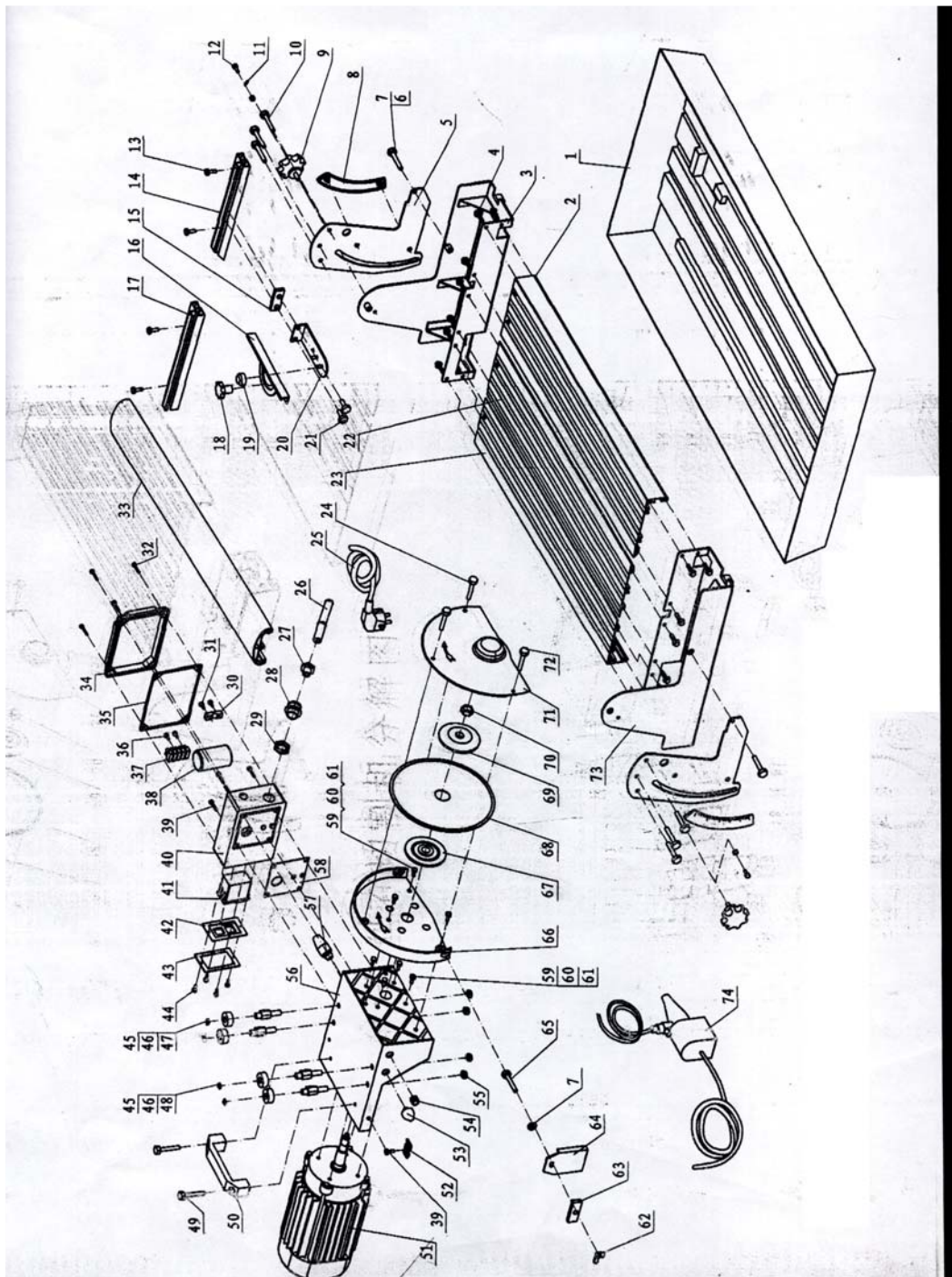
**22. Warning!** Use the tool and its accessories in accordance with these safety instructions and in the manner intended for the particular tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the tool for operations, different from those normally expected to be

performed by the particular tool, could result in a hazardous situation;

### **23. Have the tool repaired by a qualified person**

This electric tool is in accordance with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger for the user;





## RAIDER - TC23

No.	Description	Q'ty	No.	Description	Q'ty
1	Water tank	1	38	Capacitor	1
2	Left table	1	39	Sctrew M5X15	4
3	Front supporting frame	1	40	Switch box	1
4	Screw M5x20	16	41	Switch CK-1	1
5	Angle board	2	42	Corer guide	1
6	Screw M6x15	2	43	???	1
7	Flat washer Ô6	2	44	Screw M2.9x6.5	4
8	Angle ruler	2	45	Ô9 protective-washer for arbor	4
9	Knob	2	46	609ZZ protective-dust bearing	4
10	Screw M6X18	6	47	Concentric axes	2
11	Pointer	1	48	Partiality axes	2
12	Screw M5X16	1	49	Screw M6X15	2
13	Screw M6x25	4	50	Handle	1
14	Left fence	1	51	Motor	1
15	Sliding screw nut	1	52	Protective board	1
16	Scale plate	1	53	Limiting lump	1
17	Right fence	1	54	Transit sets	
18	Angle buler knob	1	55	M8 Nut	4
19	Protective-dust cover	1	56	Motor support	1
20	Base for angle ruler	1	57	Limiting lump A	1
21	Locking screw	2	58	Rubber seal washer	1
22	Right table A	1	59	Screw M5X15	7
23	Right table B	1	60	Spring washer Ô5	7
24	Screw M4x10	2	61	Flat washer Ô5	7
25	Plug cord	1	62	M6 butterfly nut	1
26	Anti-kick device	1	63	Protective-water board nip	
27	Outer nut	1	64	Protective-water board	1
28	Connector for screw nut	1	65	Screw M6x12	1
29	Inner nut	1	66	Fixing safeguard	1
30	Presing cord board	1	67	Inside flange	1
31	Plastic screw M3.5x16	2	68	Blade Ô200	1
32	Plastic screw M2.9X18	4	69	Outside flange	1
33	Guide	1	70	M12 Nut	1
34	cover for switch box	1	71	Safeguard	1
35	Seal washer	1	72	M4 screw	1
36	Plastic screw M2.9X16	2	73	Back supporting frame	1
37	Terminal	1	74	water pump	1



# DECLARATIE DE CONFORMITATE

Noi, **SC EUROMASTER SRL** cu sediul in Str. Horia, Closca si Crisan, Nr 5, Otopeni-ILFOV, cu Certificat de inregistrare nr. J23/1265/2007, asiguram, garantam si declaram pe propria raspundere, conform prevederilor Hotararii Guvernului nr.1022/2002 privind regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si protectia mediului, ca produsele bifate in anexa si fabricate de

- **EUROMASTER IMPORT-EXPORT, 34** Georgi Benkovski str.BG-1202 Sofia- Bulgaria

la care se refera aceasta declaratie, nu pun in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu produc un impact negativ asupra mediului si sunt in conformitate cu:

- ISO 9001/2000,
- Certificat nr. 843552/10.12.2004 si 799644/23.12.2002 Madrid,Spania
- Legea Protectiei Muncii nr.90/1996
- Legea Protectiei Mediului nr. 137/1995
- Legea nr. 608/2001
- HG nr. 71/2002, HG nr. 1605/2003, HG nr. 527/2007
- OG nr. 21/2008, OG nr. 62/2004
- L 296/1992
- Produsul este conform HG 264/2006 si directiva europeana 2004/22/CE
- HG 457/2003 ;HG 982/.2007.

Produsele sunt executate si corespund normelor europene :

-EN 60335-1( :1994) :2001/ A1 :2001/A2 :2004/A11 :2001 /A16 :2003 ;  
-EN 60335-2-30+A1 :2005 ;EN 60745-1 :2006 ;EN 60745-2-1 :2003+A11 :2007 ;  
-EN 55014-1( :2000) :2002 +A1 :2002+A2 :2003 ;  
-EN 55014-2 :1999/A1 :2002 ;EN 6100-3-3 :1995+A1 :2001/+A2 :2005 ;  
-EN 61000-3-2 :2004/A2 :2006 ;  
-EN 61000-3-11 :2004 .  
-98/37/EC ;2006/95/EC ;2004/108/EC

Termenul de garantie al produselor : PRODUS HOBBY.Termen de garantie : 24 luni de la data vanzarii catre consumatorii casnici( pentru toata gama RAIDER).

**Declarator:**

**SC Euromaster SRL**

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

**МОДЕЛ** **RD-ETC23** ..... Машина за плочки / Tile Cutter

**СЕРИЕН №** .....

**СРОК** .....  
*(за подробности вижте гаранционните условия)*

### ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

**ИМЕ/ФИРМА** .....  
*(потъква се от служителя)*

**АДРЕС** .....  
*(потъква се от служителя)*

### ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

**ИМЕ/ФИРМА** .....  
*(потъква се от служителя)*

**АДРЕС** .....  
*(потъква се от служителя)*

**ДАТА/ПЕЧАТ** .....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Електроинструментите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Р. България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

Съдържание и обхват на търговската гаранция

## Гаранционни условия

Гаранционният срок, който “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Р.България е 24 месеца.

По третираната карта е попълнена коректно с положени подпис и печат на търговеца, продал уреда, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяващи датата на покупката.

### За ремонт и рекламация се приемат само добре почистени машини!

Отстраняването на признатия от нас гаранционен дефект, се извършва по следния начин: по наш избор, ние ремонтираме безплатно дефектирания инструмент или го подменяме с нов, като гаранционният срок не се подновява.

У редите трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за експлоатация.

За гарантирана безопасна работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на електроинструмента, правилата за безопасност при работа с него и конкретното му предназначение. Уредът изисква периодичното почистване и подходяща поддръжка.

### Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на инструментите;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, батерии, кутии, зарядни устройства, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патроници (захват, държач на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- стопяване на електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- повреда на кабел и щепсел;
- цялостни повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

### Отпадане на гаранция

“Евромастер И/Е” ООД има правото да откаже гаранционно обслужване в случаите когато:

- несъответствие (или непълнен) серийен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
  - индексация на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
  - е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
  - повредите са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на изделието от страна на клиента или трети лица;
  - повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
  - повреда на ротор или статор, изразяваща се в сцепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
  - повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- законния срок за ремонт!

Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗЗГ.

# RAIDER

SC EUROMASTER SRL

STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/FAX:021.351.01.06

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea

\_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu

factura nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

## **Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie**

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.
7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

## **ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

## LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

### 14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura deparator	Semnatura consumator
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

**IMPORTATOR:**  
**SC Euromaster SRL**

**VANZATOR:**  
Semnatura / stampila

### 15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil



Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

## Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

### Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 1 godina i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list potpunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređjaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđjuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđjuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouređjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređjaj za to za šta je neamenjen. Uređjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

### Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštćenja aparata nasatala kao poslrđica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne potpunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata ( nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjenjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Š teta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!



---

## **EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

**1231, SOFIA, BULGARIA, 246 LOMSKO SHOSE BLVD.,**

**TEL.: +359 2 934 33 33, 934 10 10**

**FAX: + 359 2 934 07 27, 934 99 81**

**WWW.EUROMASTERBG.COM; E-MAIL: INFO@EUROMASTERBG.COM**